

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2026

RIEPILOGO GENERALE CONSOLIDATO

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2025	133.000,00
---	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	772.100,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	905.100,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
FABIO TROISI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2026

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	133.000,00
---	-------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	231.800,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		231.800,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	800,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		800,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	370.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Entrate da locazioni attive	0,00
III.08	Esami di certificazione	16.500,00
III.09	Rimborsi IVA	13.000,00
III.10	Altre entrate	0,00
Totale Titolo III		399.500,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	140.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2026

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	0,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	0,00
V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	140.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	772.100,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2026

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	205.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		205.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	3.700,00
II.02	Cancelleria	2.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	78.000,00
II.04	Pulizia locali	40.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	4.100,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	49.000,00
II.07	Affitto locali	0,00
II.08	Manutenzioni	25.000,00
II.09	Trasporti	1.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	4.200,00
II.11	Spese amministrative varie	2.700,00
II.12	Libri e Audiovisivi	1.000,00
II.13	Abbonamenti	0,00
II.14	Noleggi, leasing	1.000,00
II.15	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		211.700,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	281.600,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	28.500,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	7.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2026

III.06	Premi, borse di studio	0,00
III.07	Convenzioni varie	12.000,00
III.08	Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III		329.600,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	7.000,00
IV.02	Arredamento	7.000,00
IV.03	Automezzi	0,00
IV.04	Apparecchiature informatiche	4.000,00
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		18.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	140.000,00
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,00
VI.03	Ritenute d'acconto	0,00
VI.04	Conversioni valutarie	0,00
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	800,00
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
VI.08	Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	0,00
VI.09	Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	0,00
VI.10	Altre partite di giro	0,00
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,00
Totale Titolo VI		140.800,00

TOTALE GENERALE USCITE	905.100,00
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2025	80.000,00
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	451.300,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	531.300,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
FABIO TROISI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	80.000,00
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	146.300,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		146.300,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	140.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Entrate da locazioni attive	0,00
III.08	Esami di certificazione	12.000,00
III.09	Rimborsi IVA	13.000,00
III.10	Altre entrate	0,00
Totale Titolo III		165.000,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	140.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	0,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	0,00
V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	140.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	451.300,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	70.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		70.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	2.000,00
II.02	Cancelleria	1.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	60.000,00
II.04	Pulizia locali	20.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.500,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	10.000,00
II.07	Affitto locali	0,00
II.08	Manutenzioni	20.000,00
II.09	Trasporti	1.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	3.000,00
II.11	Spese amministrative varie	1.500,00
II.12	Libri e Audiovisivi	500,00
II.13	Abbonamenti	0,00
II.14	Noleggi, leasing	1.000,00
II.15	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		121.500,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	163.000,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	12.500,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	4.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026

III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	6.500,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	186.000,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		5.000,00
IV.02 Arredamento		4.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		4.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		13.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		140.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		0,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		800,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3		0,00
VI.09 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
Totale Titolo VI		140.800,00

TOTALE GENERALE USCITE	531.300,00
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

80.000 EURO - L'avanzo di cassa comprende quel che resta della dotazione finanziaria 2025. L'avanzo di cassa previsto al 31 dicembre 2025 è inferiore del 40% rispetto all'avanzo finale del 2024, già notevolmente ridotto rispetto a quello del 2023. Tale andamento riflette l'attuazione del piano di rientro dall'avanzo accumulato negli anni precedenti, a seguito dell'emergenza pandemica e dell'inizio del conflitto in Ucraina, segnando un progressivo ritorno a una gestione amministrativa e contabile ordinaria.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

146.300 EURO - Il finanziamento indicato è indispensabile per la realizzazione della programmazione culturale e per la gestione amministrativa della sede dell'Istituto. La cifra indicata è la stessa ottenuta per l'esercizio finanziario 2025, risultato di un taglio del 5% rispetto alla dotazione 2024.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

140.000 EURO - L'importo è calcolato sulla base delle entrate risultate negli ultimi due anni. Le entrate dei corsi sono soggette a variazioni più o meno significative dovute anche al variare durante il corso dell'anno del tasso di cambio. La cifra indicata è quella che si prevede di ottenere continuando a tenere corsi on-line e corsi in presenza in sede, in aumento nel corso del 2025 (numero di corsi annuale in crescita da 77 a 86; numero di studenti da 496 a 583) in conseguenza della sempre maggiore visibilità dell'Istituto sul territorio. Il maggiore importo previsto è dovuto inoltre all'adeguamento al rialzo delle quote di iscrizione ai corsi (+10%) finalizzato a compensare l'aumento della paga oraria dei docenti e le accresciute spese di funzionamento legate all'inflazione e al caro energia.

III.08 Esami di certificazione

12.000 EURO - L'importo è calcolato sulla base delle entrate per il 2025. Si precisa tuttavia che queste entrate sono soggette a variazioni più o meno consistenti dovute al variare del numero dei candidati come pure al variare durante il corso dell'anno del tasso di cambio.

III.09 Rimborsi IVA

13.000 EURO - L'importo è calcolato sulla base delle entrate risultate per il 2025.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

140.000 EURO L'importo verrà utilizzato solo in caso di ritardo nella erogazione della dotazione finanziaria 2026.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

70.000 EURO - L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2025, proporzionalmente all'aumento delle entrate previsto al Titolo III.02. I contratti sono stati tutti autorizzati dall'Ambasciata d'Italia dietro parere scritto di un avvocato di fiducia. Sono stipulati con ditte uninominali (partite IVA). La scelta del personale docente da parte dell'Istituto avviene secondo le previsioni dell'art. 17 del DM 392/1995.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

2.000 EURO - L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2025, aumentate in considerazione dell'inflazione prevista.

II.02 Cancelleria

1.000 EURO - L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2025. L'importo imputato copre le spese di cancelleria non solo degli uffici, ma anche quelle connesse ai corsi di lingua.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

60.000 EURO - A questo capitolo sono imputate tutte le spese di condominio, di energia elettrica, di riscaldamento, tassa rifiuti e consumo acqua, nonché la tassa fondiaria annuale. L'importo per il 2026 è calcolato in base alle spese sostenute nel 2025.

II.04 Pulizia locali

20.000 EURO - L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2025. Il contratto viene stipulato in affidamento diretto, sulla base delle verifiche effettuate in relazione alle condizioni del mercato di riferimento e all'oggetto e la tipologia delle prestazioni da acquisire. Si intende reiterare il contratto attualmente in essere con la ditta uninominale con Partita Iva [REDACTED] UNO di Varsavia, che garantisce la massima affidabilità e sicurezza.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

1.500 EURO - In questo capitolo viene inserito il canone Bibliowin, ed alcune piccole spese per una piattaforma di sicurezza dati relativi alle iscrizioni ai corsi di lingua online.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

10.000 EURO - L'importo garantisce il servizio di sorveglianza per i corsi in presenza oltre l'orario di lavoro del personale dell'Istituto (ditta Gold Serwis) . La voce comprende anche le spese per la ditta VISTRA S.r.l., che assicura all'Istituto il Responsabile della Sicurezza.

II.08 Manutenzioni

20.000 EURO - Il capitolo si riferisce a spese di revisione ciclica (attrezzature, servizi informatici, impianto elettrico e di illuminazione, revisione climatizzazione, ecc.). Sono inoltre necessari lavori di tinteggiatura delle pareti come pure di rinnovamento dei pavimenti lignei degli uffici al secondo piano dell'Istituto.

II.09 Trasporti

1.000 EURO - L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2025

II.10 Premi assicurativi diversi

3.000 EURO - Il capitolo comprende le spese assicurative per eventuali infortuni a persone o danni ad oggetti nella sede dell'IIC. Per il 2026 si prevede un aumento della quota assicurativa che porterà a un aumento dei costi annuali della polizza.

II.11 Spese amministrative varie

1.500 EURO - L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2025 ed è relativo alle spese bancarie. Per il 2026 si prevede il rinnovo dell'accordo, insieme all'Ambasciata di Italia, con la Banca locale Bank Pekao per cercare di ridurre tale onere. A questo capitolo viene imputata anche la spesa per la consulenza dello Studio legale Mancani relativamente alle questioni condominiali.

II.12 Libri e Audiovisivi

500 EURO - Si prevede un ordinativo per aggiornare la biblioteca con i titoli più interessanti dell'anno e per letture facilitate ad uso degli studenti dei corsi di lingua.

II.14 Noleggi, leasing

1.000 EURO - il capitolo comprende le spese di noleggio che include anche la manutenzione e riparazione di due fotocopiatrici riservate al personale e agli insegnanti dei corsi. Si è preferito adottare questa soluzione perché più conveniente rispetto all'acquisto e alle spese per la manutenzione e riparazione.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

163.000 EURO - Si allega il programma delle manifestazioni culturali previste per il 2026

III.03 Pubblicità

12.500 EURO - Le spese di pubblicità sono parte integrante dell'attività promozionale dell'IIC strettamente collegate alle spese per le manifestazioni culturali. L'importo è comprensivo delle spese di pubblicità dei corsi di lingua nonché delle attività culturali dell'IIC. Per il 2026 si prevede di continuare ad affidare la gestione dei social media dell'IIC a professionisti specializzati, al fine di massimizzare l'impatto delle attività realizzate.

III.05 Viaggi di servizio

4.000 EURO - L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2025, aumentati in considerazione dell'inflazione prevista.

III.07 Convenzioni varie

6.500 EURO - Si tratta delle tasse che si riscuotono per conto dell'Università per Stranieri di Siena con cui si è sottoscritta una Convenzione per il rilascio della Certificazione CILS.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

5.000 EURO - La somma prevede la copertura di necessità per acquisti di nuovo materiale indispensabile alla sede.

IV.02 Arredamento

4.000 EURO - La somma prevede la copertura di necessità di rinnovamento del mobilio dell'Istituto. Si prevede, in particolare, di rinnovare il mobilio della foresteria.

IV.04 Apparecchiature informatiche

4.000 EURO - La somma prevede la copertura di necessità di acquisti per nuovo materiale informatico.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

140.000 EURO - L'importo verrà restituito in caso sia stato utilizzato per ritardo nella erogazione della dotazione finanziaria 2026.

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026
NOTE ESPLICATIVE

800 EURO - L'importo è calcolato forfettariamente sulla base delle uscite per il 2025. Si riferisce ad alcuni rimborsi effettuati in caso di mancata istituzione dei corsi di lingua, di rinuncia da parte dell'utente e degli sconti riconosciuti ad alcune categorie.

Premessa

Con una popolazione di oltre 38 milioni di abitanti e un territorio che si estende per circa 312.700 km², la Repubblica di Polonia rappresenta il principale Paese dell'Europa centro-orientale, nonché un attore di rilievo all'interno dell'Unione Europea e della NATO. Negli ultimi anni, la posizione della Polonia nello scenario geopolitico internazionale ha assunto una crescente importanza, sia per il ruolo strategico del Paese nel quadro della sicurezza europea, sia per la sua partecipazione attiva alle principali iniziative comunitarie e transatlantiche. In tale contesto, i rapporti bilaterali con l'Italia si sono progressivamente intensificati, come dimostrano le frequenti visite istituzionali e l'approfondimento della cooperazione politica, economica e culturale tra i due Paesi.

Sul piano culturale, la presenza italiana in Polonia si articola attraverso le attività degli Istituti Italiani di Cultura di Varsavia e di Cracovia, che operano in stretta sinergia con la rete accademica locale. Nel Paese sono attive 17 cattedre di italianistica presso le principali università, alle quali si aggiungono circa 400 scuole in cui l'italiano è insegnato come lingua straniera. Tale diffusione costituisce un elemento di grande rilievo, testimonianza di un interesse profondo e radicato per la lingua, la cultura e la civiltà italiane.

I rapporti dell'Istituto Italiano di Cultura di Varsavia con le istituzioni italiane e polacche, con gli enti locali e con i numerosi partner e stakeholder attivi nell'area di competenza si confermano eccellenti. Tali relazioni, costruite nel tempo attraverso una programmazione coerente e di qualità, rappresentano un patrimonio di credibilità e di riconoscibilità che consolida ulteriormente la reputazione dell'Istituto e rafforza la sua capacità di incidere positivamente nel panorama culturale polacco.

Obiettivi

Per il 2026, l'Istituto Italiano di Cultura di Varsavia intende consolidare il proprio ruolo di principale strumento della diplomazia culturale italiana in Polonia, contribuendo al rafforzamento della presenza dell'Italia nel Paese e alla promozione della lingua e della cultura italiane in un'ottica europea e contemporanea.

In linea con le priorità del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, l'azione dell'Istituto sarà orientata alla valorizzazione della cultura come strumento di dialogo e cooperazione, capace di favorire la conoscenza reciproca e di promuovere i valori di apertura, innovazione e creatività che contraddistinguono l'Italia. In questo senso, nell'ambito delle scelte programmatiche si continueranno a prediligere attività che sottolineino l'elemento della cooperazione culturale e dell'approccio bilaterale, lasciando spazio al punto di vista locale.

Obiettivo strategico dell'Istituto sarà il consolidamento della rete di partenariati con istituzioni culturali, accademiche e scientifiche polacche, nonché con gli attori del "Sistema Italia" presenti nel territorio. La collaborazione e la sinergia tra tali soggetti consentiranno di rendere più efficace la programmazione culturale, ottimizzare le risorse e rafforzare la visibilità dell'Italia nel panorama culturale locale.

L'Istituto continuerà inoltre a sostenere la diffusione e la qualità dell'insegnamento della lingua italiana, in collaborazione con le università, le scuole e i centri di formazione, riconoscendo nella lingua uno strumento privilegiato di accesso alla cultura e al pensiero italiani.

Dal punto di vista della comunicazione, l'obiettivo per il 2026 sarà quello di rafforzare ulteriormente la visibilità e l'efficacia delle azioni di promozione, attraverso una strategia integrata che coinvolga media tradizionali, stampa di settore e piattaforme digitali. In particolare, proseguirà la collaborazione con i media partner, tra cui Gazzetta Italia, periodico bilingue italo-polacco di ampia diffusione, con cui saranno sviluppate iniziative ed eventi congiunti. La presenza sui social media, che ha registrato una costante crescita (la pagina Instagram, aperta da meno di 3 anni, supera i 1.800 follower, mentre la pagina Facebook ne registra oltre 8.000), continuerà a essere potenziata anche grazie al contributo del servizio di social media management bilingue fornito da un'agenzia locale, al fine di raggiungere un pubblico sempre più ampio e diversificato.

Particolare attenzione sarà riservata alla digitalizzazione delle attività, con l'obiettivo di ampliare il pubblico di riferimento, coinvolgere maggiormente le giovani generazioni e rendere la proposta culturale più accessibile e

partecipata.

Infine, la programmazione dell'Istituto si ispirerà ai principi di sostenibilità, inclusione e innovazione, nella convinzione che la cultura possa contribuire in modo concreto alla costruzione di una società più aperta, consapevole e solidale.

Sede

La sede dell'IIC è situata in un appartamento su due piani, all'interno di un prestigioso edificio residenziale in stile liberty-eclettico nel centro della città, risalente alla fine dell'800 e miracolosamente scampato ai bombardamenti. Si tratta di un edificio protetto interamente (anche all'interno) dalla Soprintendenza della città di Varsavia, pertanto non è realistico prevedere interventi di tipo strutturale. L'IIC fa parte della "comunità residenziale" (condominio) insieme ad altri 9 membri, tra cui ICE, oltre ad aziende e privati. La gestione del condominio, in virtù della particolarità dello stabile e di situazioni pregresse e mai risolte dall'assemblea, risulta problematica: sono aperti al momento diversi contenziosi tra condomini, tra cui questioni catastali che verosimilmente si risolveranno solo tramite intervento di un tribunale e che potrebbero coinvolgere anche l'IIC. La questione è seguita dallo Studio legale Mancani, legale di fiducia dell'Istituto.

La sede, pur essendo situata in una posizione di indubbio prestigio, è priva di affaccio esterno su piano strada, e gli spazi adibiti ad eventi pubblici sono molto limitati e di difficile utilizzo data la loro particolare disposizione e l'accesso. Pertanto, risulta poco adatta ad eventi di grande visibilità o come "vetrina" promozionale del paese; tuttavia, per piccoli eventi come conferenze, presentazioni o piccole mostre presenta un certo potenziale.

Risorse Umane

Oltre al Direttore, in servizio dall'ottobre 2022, risulta impiegata dell'agosto 2024 l'Addetta Culturale Ilaria Taddeo, che oltre a coadiuvare il Direttore nella programmazione, nella realizzazione degli eventi e nei rapporti con le istituzioni partner, contribuisce anche ai numerosi adempimenti tecnico-burocratici della Sede.

Inoltre, risultano impiegati presso l'IIC di Varsavia sei impiegati a contratto:

Janusz Sochacki, collaboratore amministrativo (Biblioteca, Premi e Contributi alla traduzione);

Monika Kopicka, collaboratore amministrativo (Corsi di lingua, eventi, traduzioni, esami di certificazione);

Paolo Gesumunno, assistente amministrativo (comunicazione, borse di studio, eventi);

Gennaro Canfora, assistente amministrativo (amministrazione e contabilità);

Karolina Staczyk, assistente amministrativo (segreteria, eventi);

Andrea Guerrieri, ausiliario (controllo all'accesso, archivio).

Nel corso della prima metà del 2026 verranno collocati a riposo, per raggiunti limiti di età, i due assistenti amministrativi [REDACTED]; è già stata autorizzata e attivata la procedura di selezione per le sostituzioni, che verranno finalizzate nel corso del 2026.

Il personale, preparato ed ottimamente inserito nel contesto locale, svolge una funzione essenziale di supporto ai funzionari sopra citati.

Risorse Finanziarie

In conseguenza del taglio applicato nel 2025, la dotazione ordinaria di questo Istituto si è ridotta da 154000 Euro a 146300 euro.

La minore disponibilità di fondi dovuti al taglio della dotazione è comunque compensata dall'aumento delle entrate proprie, in particolare dai corsi di lingua e dalle certificazioni (vedi paragrafo seguente), in costante aumento dal 2022. L'avanzo di cassa ereditato dagli anni scorsi (380mila euro nell'ottobre 2022), frutto in gran parte del blocco delle attività dovuto alla pandemia da COVID19 e dall'inizio dell'invasione russa dell'Ucraina, è stato sostanzialmente riassorbito negli ultimi 3 anni e ricondotto a una misura "fisiologica".

Infine, si terranno in considerazione (anche se non iscritte in bilancio) le possibili entrate dai fondi di promozione integrata, messi a disposizione della rete anche per il 2026.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Nel corso degli ultimi anni si è registrato un notevole aumento degli iscritti ai corsi di lingua, dopo il calo dovuto alla pandemia e al ricambio degli insegnanti deciso dalla precedente gestione: si è passati, infatti, da 224 iscritti (su 34 corsi) nel 2022, a 578 iscritti (su 86 corsi) nel 2025, per un aumento pari a oltre il 150% in tre anni. Per il 2026 si prevede un possibile ulteriore limitato aumento, grazie all'implementazione di nuove campagne promozionali online. Tuttavia, la reperibilità di insegnanti qualificati (tutti contrattualizzati come ditte individuali) e la disponibilità degli spazi all'interno dell'IIC costituiscono un obiettivo limite all'aumento potenziale dei corsi; per quanto riguarda l'utilizzo di spazi esterni, a seguito di contatti sviluppati negli ultimi mesi, l'Istituto Cervantes di Varsavia potrebbe concedere aule a un prezzo di favore per un eventuale ampliamento dell'offerta di corsi di italiano.

Attività culturali

Nel 2026 l'Istituto Italiano di Cultura di Varsavia proporrà un programma ampio e articolato, volto a offrire un ritratto contemporaneo e originale dell'Italia, con un'attenzione specifica a settori culturali innovativi e meno convenzionali, in sintonia con gli interessi del pubblico locale. L'Istituto continuerà a promuovere il dialogo con la scena culturale polacca, incoraggiando la creazione di reti di collaborazione e lo sviluppo di progetti condivisi di medio e lungo periodo. Un obiettivo prioritario sarà inoltre quello di consolidare e ampliare la presenza dell'Istituto oltre la capitale, valorizzando l'intero territorio di competenza, con particolare riferimento alle aree metropolitane di Danzica, Łódź e Poznań.

Nel campo delle arti visive, il progetto espositivo dedicato al fumetto italiano della controcultura degli anni Settanta, già presentato a Varsavia nel 2025, sarà proposto anche a Łódź, grazie alla collaborazione con EC1, uno dei principali Musei del Fumetto dell'Europa centro-orientale. È inoltre prevista la realizzazione di un progetto espositivo originale dedicato al mestiere dell'artista, concepito per mettere in dialogo la scena artistica contemporanea polacca e quella italiana, in occasione della Giornata del Contemporaneo.

Particolare attenzione sarà rivolta all'interazione tra arte, design e Made in Italy, attraverso la presentazione della mostra Archivio Creatività Italiana. Nell'ambito delle declinazioni del design, verrà inoltre organizzato un evento dedicato al game design, con l'obiettivo di valorizzare settori innovativi e meno esplorati della cultura italiana. Anche la fotografia sarà ben rappresentata, con la partecipazione al Fotofestiwal di Łódź, uno dei più importanti appuntamenti dedicati alla fotografia in Europa centro-orientale, e la realizzazione di una mostra di fotografi italiani e polacchi intorno alla realtà urbana di Varsavia.

La musica continuerà a occupare un ruolo di rilievo, grazie alle consolidate collaborazioni con i principali festival locali — tra i principali, Jazz na Starówce, Komeda, Beethoven Festival, Actus Humanus e Festival di Musica d'Organo di Oliwa — e con una serie di progetti di ridotte dimensioni ospitati presso la sede dell'Istituto. Un'iniziativa speciale sarà dedicata ai 2500 anni di Napoli, organizzata all'inizio del 2026 in collaborazione con il Conservatorio di Salerno. Non mancheranno inoltre appuntamenti di musica contemporanea, come la Primavera Musicale di Poznań e la partecipazione alla Notte delle DJ, evento EUNIC promosso in occasione della Giornata Internazionale della Donna. Per quanto riguarda il cinema, le attività si concentreranno sulla rassegna Cinema Italia Oggi, articolata in quattro città del territorio di competenza, e su una rassegna storica in collaborazione con Kino Amondo. A queste si aggiungerà una retrospettiva dedicata a Federico Fellini, realizzata con l'Associazione dei Cinema Indipendenti in Polonia.

Nel settore del teatro, l'Istituto parteciperà al Malta Festival, uno dei principali appuntamenti europei dedicati alle arti performative. Ampio spazio sarà inoltre riservato alla linguistica e all'editoria, con iniziative promosse in collaborazione con i Dipartimenti di italianistica delle università locali. Tra i principali progetti in programma si segnalano: un convegno sulla letteratura "cannibale", collegato alla mostra sul fumetto della controcultura, organizzato dall'Università di Varsavia; un convegno dedicato ai 70 anni dalla morte di Giovanni Papini e ai 150 anni dalla nascita di Filippo Tommaso Marinetti, in collaborazione con l'Università Cardinale Stefan Wyszyński di Varsavia; un incontro sull'attualità di San Francesco, in occasione degli 800 anni dalla nascita del Santo, sempre in collaborazione con

l'Università Cardinale Wyszyński. L'Istituto confermerà inoltre la propria partecipazione alla Fiera del Libro di Varsavia, consolidando così la continuità della presenza italiana all'interno di uno degli eventi editoriali più significativi del Paese. Infine, non verranno trascurati altri ambiti di interesse, come la scienza — con la partecipazione al Picnic Scientifico, grande evento di divulgazione scientifica che coinvolge l'intera città, e con una mostra dedicata ai viaggi in Italia di Marie Curie —, l'enogastronomia e le scienze sociali e storiche, che continueranno a rappresentare importanti strumenti di dialogo culturale tra Italia e Polonia.

Collaborazioni

Le componenti del Sistema Italia in Polonia hanno offerto negli ultimi anni un esempio virtuoso di sinergia nel settore della promozione, culturale e non, all'estero; sia nel caso di rassegne tematiche che di ricorrenze o altro, questo Istituto ha collaborato e continuerà a collaborare efficacemente con l'Ambasciata d'Italia a Varsavia, l'Ufficio ICE, Camera di Commercio, Confindustria, Comites; oltre che naturalmente con l'Istituto Italiano di Cultura di Cracovia, competente per la province meridionali del paese, con cui è attivo un dialogo costante. Inoltre, proseguiranno e si rafforzeranno i rapporti di collaborazione con i Dipartimenti di Italianistica dell'area di competenza, sia allo scopo di promuovere le attività dell'Istituto presso gli studenti che per valorizzare la già ottima diffusione della lingua italiana attraverso la elaborazione di iniziative adeguate.

E' previsto, in continuità con gli ultimi anni, il rafforzamento delle partnership con le maggiori istituzioni culturali del paese per favorire la presenza di artisti italiani in festival, rassegne e altri eventi sul territorio a carattere "ciclico" (ed esempio i Festival Jazz na Staròwce e Beethoven a Varsavia, Actus Humanus e il Festival di Musica per Organo a Danzica, ecc.), a cui si aggiungeranno collaborazioni sviluppate più recentemente, come il Malta Festival di Poznan, che nel 2025 ha visto la partecipazione di tre compagnie italiane e che nel 2026 potrebbe addirittura estendersi. La fruttuosa collaborazione con la Fundacja Historia i Kultura prevede la partecipazione alla Fiera Internazionale del Libro 2026, mentre proseguirà con il Centro Kopernik e Polskie Radio per il Picnic Scientifico 2026. Nel campo del cinema, saranno rinnovate le partnership con Istituto Luce e Kino Muranow per CinemaltaliaOggi, mentre con Kino Amondo e con la Associazione dei Cinema d'Essai Polacchi per due rassegne storiche. Infine, si segnala la disponibilità del Museo EC1 di Lodz ad ospitare il progetto espositivo dedicato al fumetto italiano di controcoltura degli anni 70, a cui auspicabilmente seguiranno ulteriori progetti da sviluppare in cooperazione.

Conclusioni

L'Istituto Italiano di Cultura di Varsavia prosegue nel suo impegno di promuovere la lingua e la cultura italiane come strumenti di dialogo, conoscenza e cooperazione. In un contesto europeo segnato da rapidi mutamenti e nuove sfide, la nostra azione culturale si fonda sull'idea che la cultura sia una forma di diplomazia capace di avvicinare i popoli e di costruire ponti di comprensione reciproca. Varsavia, città dinamica e profondamente attenta al valore della memoria e dell'identità, rappresenta un terreno fertile per questa missione.

Nel corso del 2026, l'Istituto intende consolidare le collaborazioni con le istituzioni polacche — musei, università, teatri e festival — e sviluppare nuove sinergie con realtà emergenti nel campo delle arti contemporanee, del design, del cinema e della musica. La promozione della lingua italiana resterà al centro della nostra attività, sostenuta dalla crescente domanda di corsi e da una rete di insegnanti e lettori motivati e competenti. Grande attenzione sarà inoltre dedicata al coinvolgimento delle giovani generazioni, affinché la conoscenza dell'Italia diventi non solo un percorso linguistico, ma anche un'esperienza di apertura e curiosità verso l'Europa e il mondo.

Parallelamente, l'Istituto continuerà a investire nella comunicazione digitale, nella sostenibilità e nell'accessibilità culturale, elementi ormai essenziali per una presenza istituzionale moderna e inclusiva. La qualità e la varietà dei programmi restano principi ispiratori, insieme alla convinzione che la cultura sia un bene condiviso, un servizio pubblico e un motore di crescita civile.

Con questo spirito, l'Istituto Italiano di Cultura di Varsavia guarda al futuro con fiducia e senso di responsabilità. L'amicizia tra Italia e Polonia, radicata in una storia di scambi e affinità, continuerà a rinnovarsi attraverso il linguaggio

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026
RELAZIONE DIRETTORE

universale della cultura: una lingua che unisce, ispira e costruisce il futuro comune dei nostri Paesi.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
77 Anno Cannibale	Mostra dedicata al fumetto alternativo e underground degli anni '70 con originali e riproduzioni, già esposta all'IIC di Varsavia tra novembre e dicembre 2025.		MARZO	Lódz	EUR	5.000,00	4.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Comicon Napoli, IIC Cracovia, EC1 Lódz, Università di Varsavia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giornata del Contemporaneo 2026	Progetto espositivo dedicato al mestiere dell'artista, da realizzare in occasione della Giornata del Contemporaneo.		OTTOBRE	Varsavia	EUR	8.500,00	8.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Altro		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 12.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150

Esercizio: 2026 - Stampato il: 20/10/2025

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Concerto Napoli 2500	Concerto dedicato all'anniversario dei 2500 anni di Napoli, a cura del Conservatorio di Salerno "Martucci"		GENNAIO	Varsavia	EUR	13.000,00	3.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Conservatorio di Salerno, Università della Musica di Varsavia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
WOW	Partecipazione di un direttore d'orchestra italiano al Winter Orchestra Workshop di Bialystok.		FEBBRAIO	Bialystok	EUR	5.500,00	1.000,00	4.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Opera di Bialystok, altri		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Chopin Birthday	Partecipazione di giovani pianisti italiani alla rassegna annuale		FEBBRAIO	Varsavia, Łódź	EUR	10.500,00	2.500,00	8.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Altri		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival di Pasqua di Ludwig Van Beethoven	Collaborazione al Festival di musica classica che si svolge annualmente a Varsavia.		APRILE	Varsavia	EUR	14.000,00	4.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione Beethoven		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Primavera musicale di Poznan	Festival internazionale di musica contemporanea		APRILE	Poznan	EUR	7.500,00	2.500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Altri		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festiwal Klasyka Warszawy	Partecipazione di musicisti italiani al Festival di musica classica.		APRILE	Varsavia	EUR	5.500,00	1.500,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Muzeum Lazienki Królewskie		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festa della musica	Concerto italo-polacco da realizzarsi in Istituto		GIUGNO	Varsavia	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Altri		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Festival Jazz na Starówce	Partecipazione al Festival con un gruppo italiano jazz.	LUGLIO	Varsavia	EUR	9.000,00	5.000,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fondazione Art Jazz	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival di Musica d'Organo di Oliwa	Partecipazione di musicisti italiani al festival Internazionale di Oliwa (Danzica)	AGOSTO	Danzica	EUR	7.000,00	2.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Filarmonica Baltica e altri	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Komeda Music Film Festival	Partecipazione al Festival con un gruppo di musica jazz-contemporanea dall'Italia	SETTEMBRE	Varsavia	EUR	7.000,00	4.000,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fondazione Art Jazz	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Ochota Blues festival	Partecipazione di musicisti italiani al festival di musica blues	SETTEMBRE	Varsavia	EUR	7.000,00	2.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Varie	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Actus Humanus	Partecipazione di musicisti italiani al festival di musica barocca a Danzica	DICEMBRE	Danzica	EUR	9.500,00	4.500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Altri	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto di fine anno	Organizzazione di un concerto di fine anno	DICEMBRE	Varsavia	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Atri	Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 40.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italian Design Day 2026	Evento a cadenza annuale in collaborazione con il Sistema Italia a Varsavia, da dedicare al game design.		FEBBRAIO	Varsavia	EUR	16.000,00	6.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Altri		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Archivio Creatività Italiane	Mostra sul Made in Italy italiano che unisce archeologia, design, alto artigianato e moda		APRILE	Varsavia	EUR	20.000,00	5.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Mondo Mostre		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 11.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150

Esercizio: 2026 - Stampato il: 20/10/2025

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Marie Curie e l'Italia	Mostra dedicata ai viaggi in Italia di Marie Curie		GENNAIO	Varsavia	EUR	4.000,00	1.000,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Polska Akademia Nauk, Marie Curie Museum		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Picnic scientifico	Evento all'aperto di promozione della scienza per studenti di vari ordini scolastici.		MAGGIO	Varsavia	EUR	9.000,00	2.000,00	7.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Centro Copernico, Polskie Radio		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150

Esercizio: 2026 - Stampato il: 20/10/2025

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Cinema Italia Oggi	Rassegna di cinema contemporaneo italiano, a cadenza annuale		MARZO	Varsavia	EUR	25.000,00	15.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cinecittà, altri		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Retrospektiva Fellini	Retrospektiva di film di Fellini sottitolati in polacco, in varie città		GIUGNO	Varie	EUR	15.000,00	2.500,00	12.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione dei Cinema Indipendenti in Polonia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Rassegna Kino Amondo	Quarta collaborazione con la sala indipendente Kino Amondo di Varsavia per l'organizzazione di una rassegna di cinema storico.		OTTOBRE	Varsavia	EUR	17.000,00	7.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Kino Amondo		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Sguardi	Evento dedicato al cortometraggio italo-polacco		DICEMBRE	Varsavia	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Altri		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 28.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150

Esercizio: 2026 - Stampato il: 20/10/2025

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della Cucina Italiana nel Mondo	Eventi da realizzarsi in occasione della Settimana della Cucina Italiana nel Mondo		NOVEMBRE	Varsavia	EUR	8.000,00	3.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Altri		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150

Esercizio: 2026 - Stampato il: 20/10/2025

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Premio Gazzetta Italia	Collaborazione al premio dedicato a personalità che si sono distinte nei rapporti Italia-Polonia		FEBBRAIO	Varsavia	EUR	20.500,00	2.500,00	18.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Gazzetta Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
EUNIC: Women's night	Collaborazione all'evento organizzato da EUNIC per celebrare la Giornata Internazionale della Donna		MARZO	Varsavia	EUR	9.000,00	2.000,00	7.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EUNIC		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150

Esercizio: 2026 - Stampato il: 20/10/2025

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
MALTA Festival	Partecipazione di artisti e gruppi teatrali italiani al Festival di teatro in programma a Poznan.		GIUGNO	Poznan	EUR	12.000,00	5.000,00	7.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Varie		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
30 anni di Gioventù cannibale: forme, generi, editoria e scritture tra i due millenni	Convegno dedicato alla letteratura italiana a cavallo tra i due millenni.		APRILE	Varsavia	EUR	9.000,00	4.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di Varsavia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Papini e Marinetti: continuità e sviluppi del Futurismo	Convegno per celebrare i 70 anni dalla morte di Papini e i 150 anni dalla nascita di Marinetti.		OTTOBRE	Varsavia	EUR	9.000,00	5.000,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università Cardinale Stefan Wyszynski di Varsavia		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 9.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
I contesti dell'italiano	Conferenza di linguistica applicata		APRILE	Poznan	EUR	5.000,00	2.000,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di Poznan		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Seminario di linguistica applicata	Seminario multidisciplinare per gli studenti del Dipartimento.		GIUGNO	Varsavia	EUR	4.000,00	2.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Dipartimento di Linguistica Applicata UW		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giornata Internazionale del Traduttore	Partecipazione all'iniziativa della Rete EUNIC dedicata alla traduzione.		SETTEMBRE	Varsavia	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EUNIC		Data inizio:	Data fine:	Note:			
European Day of Languages	Partecipazione all'evento della Rete EUNIC dedicato alla promozione della diversità linguistica in Europa.		SETTEMBRE	Varsavia	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EUNIC		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Settimana della Lingua Italiana nel Mondo	Serie di eventi da definire per la Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, seguendo il tema proposto dal MAECI		OTTOBRE	Varsavia	EUR	8.000,00	8.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Varie		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 14.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Lager-Reise	Presentazione di una mostra online sui campi di sterminio in Polonia, organizzata un'occasione della Giornata della Memoria.		GENNAIO	Varsavia	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di Genova, Istituto Storico Ebraico di Varsavia, Istituto Polacco di Roma		Data inizio:	Data fine:	Note:			
L'arte in prigionia	Mostra e conferenza sull'arte prodotta dagli internati militari italiani nei lager nazisti in Polonia.		APRILE	Varsavia	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione Nazionale Internati		Data inizio:	Data fine:	Note:			
L'attualità di San Francesco	Convegno sull'attualità di San Francesco in occasione degli 800 anni dalla nascita.		OTTOBRE	Varsavia	EUR	7.000,00	5.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università Cardinal Stefan Wyszyński di Varsavia		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150

Esercizio: 2026 - Stampato il: 20/10/2025

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Fiera Internazionale del Libro di Varsavia	Partecipazione dell'Italia alla Fiera		MAGGIO	Varsavia	EUR	22.000,00	7.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: ICE, Ambasciata d'Italia, AIE		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150

Esercizio: 2026 - Stampato il: 20/10/2025

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra fotografica su Varsavia	Residenza e mostra fotografica italo-polacca dedicata Varsavia		GIUGNO	Varsavia	EUR	15.000,00	15.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Altri		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Fotofestival di Łódź	Partecipazione di artisti o curatori italiani a uno dei più importanti festival fotografici d'Europa.		GIUGNO	Łódź	EUR	9.000,00	2.000,00	7.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fondazione dell'Educazione Visiva		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 17.000,00

Totale a carico IIC EUR: 163.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2025	53.000,00
--	-----------

TOTALE GENERALE ENTRATE	320.800,00
-------------------------	------------

TOTALE GENERALE USCITE	373.800,00
------------------------	------------

IL DIRETTORE
MATTEO OGILIARI

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	53.000,00
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	85.500,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		85.500,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	800,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		800,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	230.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Entrate da locazioni attive	0,00
III.08	Esami di certificazione	4.500,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate	0,00
Totale Titolo III		234.500,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	0,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	0,00
V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	0,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	320.800,00
--------------------------------	-------------------

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	135.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		135.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	1.700,00
II.02	Cancelleria	1.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	18.000,00
II.04	Pulizia locali	20.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	2.600,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	39.000,00
II.07	Affitto locali	0,00
II.08	Manutenzioni	5.000,00
II.09	Trasporti	0,00
II.10	Premi assicurativi diversi	1.200,00
II.11	Spese amministrative varie	1.200,00
II.12	Libri e Audiovisivi	500,00
II.13	Abbonamenti	0,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		90.200,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	118.600,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	16.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	3.500,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026

III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	5.500,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	143.600,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		2.000,00
IV.02 Arredamento		3.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		5.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		0,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3		0,00
VI.09 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
Totale Titolo VI		0,00

TOTALE GENERALE USCITE	373.800,00
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Euro 53.000,00 (cinquantatremila/00). L'avanzo, previsto in drastica riduzione rispetto all'inizio dell'esercizio precedente, origina ancora in parte dall'eredità del periodo pandemico e dalla congiuntura del periodo immediatamente successivo. Si evidenziano tuttavia gli sforzi compiuti per garantirne il progressivo riassorbimento con l'obiettivo di ristabilire la regolarità nella gestione amministrativa e contabile, così scongiurando ogni rischio dovuto al perdurare di eccessive consistenze di cassa.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Euro 85.500,00 (ottantacinquemilacinquecento/00). La dotazione finanziaria ordinaria è pari alla quota attribuita dal superiore Ministero nell'esercizio finanziario precedente.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.01 Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani

Euro 800,00 (ottocento/00). Importo previsto in base alla convenzione stipulata con l'Università Telematica UNINETTUNO in data 10 maggio 2023, la quale prevede a favore dell'Istituto una quota di iscrizione a carico dell'Università pari ad Euro 20,00 netti per ciascuna sessione d'esame sostenuta da ciascuno studente presso la nostra Sede. Le quote sono finalizzate alla copertura dei costi amministrativi e gestionali sostenuti dall'Istituto per la somministrazione delle prove d'esame. L'importo si prevede in lieve aumento rispetto all'esercizio precedente, alla luce dell'incremento di iscrizioni registrati.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

Euro 230.000,00 (duecentotrentamila/00). La quota prevista riguarda gli introiti per le iscrizioni ai corsi di lingua e di cultura italiana che si terranno: a) nel secondo semestre dell'anno accademico 2025/2026 (marzo-giugno), b) nei mesi estivi (corsi intensivi estivi a luglio, agosto e settembre), c) nel primo semestre dell'anno accademico 2026/2027 (ottobre 2026-gennaio 2027). Il maggiore importo previsto rispetto all'esercizio precedente è dovuto al potenziamento dell'offerta didattica e al notevole numero di iscrizioni, sia in presenza che online. L'importo è pertanto da ricondursi all'andamento favorevole delle iscrizioni registrato nell'esercizio precedente, che si prevede quanto meno di mantenere.

Si precisa tuttavia che le entrate dei corsi possono essere soggette a naturali oscillazioni legate alle variazioni del tasso di cambio durante l'anno e ad eventuali circostanze non prevedibili, a partire dall'effettivo numero di studenti iscritti.

III.08 Esami di certificazione

Euro 4.500,00 (quattromilacinquecento/00). La quota prevista è riferita agli introiti per le iscrizioni agli esami CILS, organizzati in collaborazione con l'Università per Stranieri di Siena durante le sessioni previste in giugno e dicembre. L'importo è in aumento rispetto all'anno precedente in virtù dell'andamento crescente delle iscrizioni registrato nella prima sessione organizzata nel mese di giugno 2025.

L'importo dipende dall'andamento delle iscrizioni, che sono soggette a variazioni non prevedibili anche consistenti.

III.09 Rimborsi IVA

Euro 0,00. Dal 1° gennaio 2016 questa Sezione di Cracovia non ha ottenuto rimborsi, in conseguenza dell'intervenuta revoca dell'accreditamento diplomatico da parte delle Autorità polacche, come regolarmente sottolineato nelle Note esplicative dei precedenti anni.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

Euro 135.000,00 (centotrentacinquemila/00). L'importo viene previsto in base all'andamento crescente delle uscite degli ultimi esercizi finanziari, a fronte della crescita di introiti dovuta alle maggiori iscrizioni. I relativi contratti di docenza, preventivamente autorizzati dalla superiore Ambasciata in conformità a quanto previsto dal comma 2 dell'art. 17 della L. 401/90, vengono stipulati a scadenza semestrale con differenti ditte uninominali/individuali o con StartUp a legge polacca, altamente qualificate nell'insegnamento dell'Italiano come lingua straniera e non soggetti per la legge polacca a ipotesi di stabilizzazione, ponendo l'Istituto al riparo dal rischio del contenzioso. Il servizio di biblioteca ed emeroteca e le attività collegate alla didattica (coordinamento dei corsi, gestione della biblioteca, gestione borse di studio per corsisti e insegnanti, organizzazione esami di certificazione CILS e UniNettuno in forza delle rispettive convenzioni), attualmente gestiti internamente dalla quarta unità di personale con contratto temporaneo in scadenza a novembre 2025, dovranno essere temporaneamente affidati a una ditta esterna, con conseguente incremento dei costi mensili, in attesa dell'assunzione a tempo indeterminato di una nuova unità di personale tramite concorso già autorizzato dal superiore Ministero.

Il maggiore stanziamento rispetto all'esercizio precedente è dovuto al recente ampliamento dell'organico docenti in occasione dell'ultimo semestre didattico 2025, nonché dalla prevista contabilizzazione dei costi connessi alla gestione della segreteria corsi e dei servizi bibliotecari necessari al supporto all'attività didattica dell'Istituto.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Euro 1.700,00 (millesettecento/00). L'importo si attiene agli stanziamenti previsti nell'esercizio precedente e comprende le utenze telefoniche (rete fissa e tre dispositivi mobili di servizio), i servizi di connettività Internet nonché le spese postali.

II.02 Cancelleria

Euro 1.000,00 (mille/00). L'importo sarà devoluto all'acquisto di articoli strettamente indispensabili per il corretto funzionamento degli uffici e dei corsi di lingua e cultura italiane offerti in presenza. L'importo si prevede in lieve diminuzione rispetto agli stanziamenti previsti negli anni passati alla luce dell'attuale andamento del capitolo.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Euro 18.000,00 (diciottomila/00). La quota imputata è riferita alle spese connesse all'utilizzo dello stabile per consumo di gas per riscaldamento, energia elettrica, acqua corrente, asporto rifiuti e manutenzione della rete fognaria. Tutte le spese in parola vengono saldate tramite rimborso al proprietario dello stabile dietro ricevimento di una specifica fattura, com'è prassi diffusa in Polonia. In merito al consumo di elettricità e gas, si segnala che il nuovo orario dei corsi in presenza vedrà l'Istituto sovente aperto sino alle ore 21, in aggiunta alle aperture serali dovute agli eventi culturali organizzati in sede. La quota è stimata pari a quanto già previsto per l'esercizio precedente alla luce dell'oculata gestione effettuata dal personale nel limitare i consumi non necessari, al fine di contenere i costi complessivi di gestione.

II.04 Pulizia locali

Euro 20.000,00 (ventimila/00). Tali costi coprono le spese di pulizia relative all'intera struttura nonché l'acquisto dei necessari articoli per igiene e pulizia degli ambienti e del personale e manutenzione minuta. Il lieve incremento rispetto alle previsioni dell'esercizio precedente è dovuto all'applicazione della rivalutazione semestrale della retribuzione minima previsto dalla legge polacca.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Euro 2.600,00 (duemilaseicento/00). La quota comprende i costi annuali del sistema Bibliowin per la gestione del catalogo della biblioteca e della Suite Adobe utilizzata per realizzazione dei progetti grafici necessari alla promozione degli eventi culturali, nonché altre spese collegate alla manutenzione del sito web in uso per l'iscrizione online e la gestione amministrativa dei corsi di lingua. L'importo è previsto in linea con gli stanziamenti degli anni passati.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Euro 39.000 (trentanovemila/00). L'importo si riferisce alle spese di sorveglianza (monitoraggio elettronico e sorveglianza fisica), di verifica periodica sulla sicurezza della sede (inclusi i servizi di RSPP redazione/aggiornamento del DVR), nonché alla fornitura di acqua potabile a disposizione dei dipendenti come da normativa vigente in merito a igiene e salute sui luoghi di lavoro. I contratti per i servizi in parola vengono stipulati annualmente in affidamento diretto a conclusione di specifiche indagini di mercato. Vista la particolare attività e la struttura dell'Istituto, il servizio di sorveglianza copre un orario regolare durante l'apertura al pubblico, che si protrae fino alle 21 durante lo svolgimento dei corsi di lingua in presenza nonché durante lo svolgimento degli eventi culturali. L'importo viene previsto in aumento a causa dell'andamento effettivo delle spese sostenute nell'esercizio precedente nonché dell'applicazione della rivalutazione semestrale della retribuzione minima previsto dalla legge polacca.

II.08 Manutenzioni

Euro 5.000,00 (cinquemila/00). La quota è riferita al costo dei servizi di assistenza e manutenzione della rete internet cablata negli uffici e di quella quella WiFi presente nelle sale corsi e sala cinema\conferenze, nonché a spese di manutenzione, revisione ed eventuale riparazione di stampanti, fotocopiatrici ed altre apparecchiature informatiche in uso agli uffici. A ciò si aggiungono le spese per l'ordinaria manutenzione di caldaia e ascensore nonché i lavori di manutenzione ordinaria e straordinaria dell'immobile dell'Istituto oltre ad eventuali altre riparazioni varie che si rendesse necessario effettuare all'interno della Sede. L'importo è previsto in linea con gli stanziamenti previsti negli anni passati.

II.10 Premi assicurativi diversi

Euro 1.200,00 (milleduecento/00). Quota prevista a copertura della polizza assicurativa RCA per la sede usualmente stipulata con l'assicurazione GENERALI T.U. dopo indagine di mercato. Lo stanziamento è previsto in lieve diminuzione in virtù dei costi effettivamente sostenuti a tale scopo nell'esercizio precedente. Si precisa che il rinnovo della polizza in parola sarà comunque subordinato a una nuova indagine comparativa dei prezzi di mercato.

II.11 Spese amministrative varie

Euro 1.200,00 (milleduecento/00). L'importo comprende principalmente le spese per commissioni bancarie sulle operazioni e sulla tenuta del conto corrente. Si segnala che, a seguito di una modifica legislativa, le Autorità polacche non prevedono più tasse sui depositi bancari di particolare consistenza, il che si traduce in una situazione di tranquillità amministrativo-contabile a fronte dell'avanzo di cassa presunto (comunque previsto drasticamente minore rispetto a quello ereditato all'inizio dell'esercizio precedente). L'importo stanziato è stato ridimensionato rispetto alle previsioni dell'esercizio precedente a seguito dell'effettivo andamento delle spese sostenute nel corso della gestione.

II.12 Libri e Audiovisivi

Euro 500,00 (cinquecento/00). La quota si riferisce all'eventuale acquisto di libri e audiovisivi destinati all'arricchimento del patrimonio librario della biblioteca dell'istituto e della videoteca, nonché di materiali funzionali a garantire la migliore qualità dei corsi di lingua italiana.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Euro.118.600,00 (centodiciottomilaseicento/00). Per quanto concerne le spese previste per le manifestazioni culturali si rimanda alla Relazione del Direttore.

III.03 Pubblicità

Euro 16.000,00 (sedicimila/00). La quota inserita copre le spese di promozione delle attività dell'Istituto all'interno della rivista bilingue Gazzetta Italia, di realizzazione di gadget pubblicitari recanti nome e logo dell'istituto (borse, agende, penne etc) nonché le spese per il servizio di social media managing e comunicazione istituzionale, comprensivo di gestione dei social network Instagram e Facebook, di redazione di comunicati stampa e altro materiale testuale nelle due lingue italiano e polacco e di realizzazione di materiale audiovisuale, grafico e fotografico nel corso degli eventi medesimi. La quota è prevista in aumento in ragione della rilevanza strategica che sempre più assume il settore della comunicazione.

III.05 Viaggi di servizio

Euro 3.500,00 (tremilacinquecento/00). L'importo copre le spese per viaggi di servizio in occasione di convocazioni presso l'Ambasciata a Varsavia e di incontri istituzionali svolti dal Direttore nelle diverse città della circoscrizione di competenza, la quale è piuttosto ampia coprendo all'incirca la metà del Paese. Ogni viaggio di servizio sarà strettamente collegato alla partecipazione del Direttore ad eventi realizzati dall'Istituto, ad altri eventi istituzionali cui si reputa fondamentale la presenza o ad incontri e riunioni con personalità del contesto locale necessari all'organizzazione di nuove attività culturali e ad assicurare la migliore valorizzazione degli scambi culturali tra i due Paesi. La quota risulta in leggero aumento in considerazione dell'importanza strategica dei viaggi di servizio del direttore per la promozione delle attività e del potenziamento della presenza istituzionale nell'area di competenza, nonché in considerazione del generale aumento dei prezzi dovuto all'inflazione.

III.07 Convenzioni varie

Euro 5.500,00 (cinquemilacinquecento/00). La quota pertiene alle competenze per esami CILS dovute dall'Istituto all'Università per Stranieri di Siena alla luce della Convenzione posta in essere a partire da gennaio 2025, nonché alla convenzione stipulata con l'ente pubblico Krakowskie Biuro Festiwalowe (KBF) relativa all'inserimento dell'italiano come lingua partner dal progetto Translatorium finalizzato al tutoraggio professionale delle nuove generazioni di traduttori letterari polacchi in lingua italiana. La quota risulta in aumento rispetto agli stanziamenti dell'esercizio precedente in considerazione del crescente interesse registrato per gli esami di certificazione, che comporta maggiori iscrizioni e conseguentemente un incremento delle competenze spettanti all'Università organizzatrice.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Euro 2.000,00 (duemila/00) La quota è finalizzata all'acquisto di nuove attrezzature e all'eventuale rinnovo di quelle tecnologicamente superate, al fine di mantenere elevati standard di efficienza delle attività istituzionali. L'allocazione risulta inferiore rispetto alle previsioni dell'esercizio precedente in virtù dei consistenti investimenti in dotazioni strumentali già effettuati nel corso dell'esercizio precedente.

IV.02 Arredamento

Euro 3.000,00 (tremila/00). La quota è prevista a copertura delle spese per l'acquisto di mobili ed oggetti di arredamento funzionali al decoro dei locali, nonché per l'eventuale sostituzione di mobili ove ciò si rendesse necessario.

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

Come da normativa, come prima posta delle Entrate è stato iscritto l'avanzo di cassa presunto al 31 dicembre dell'esercizio 2025 pari ad un totale di Euro 53.000,00 (Cinquantatremila). L'avanzo, previsto in drastica riduzione rispetto a quanto certificato a consuntivo dell'esercizio precedente, origina ancora in parte dall'eredità del periodo pandemico e dalla congiuntura del periodo immediatamente successivo. Si evidenziano tuttavia gli sforzi compiuti per garantirne il progressivo riassorbimento con l'obiettivo di ristabilire la regolarità nella gestione amministrativa e contabile, così scongiurando rischi eventuali dovuti al perdurare di eccessive consistenze di cassa. L'avanzo sarà interamente destinato al sostegno delle manifestazioni culturali, con l'obiettivo di approfondire il numero e la qualità delle manifestazioni alla luce dei positivi risultati sino ad oggi ottenuti. Il bilancio preventivo riferito all'esercizio 2026 viene approntato in maniera tale da essere suscettibile, tramite successivo assestamento, di eventuali integrazioni ove necessario.

Obiettivi

Gli obiettivi di questo Istituto per il 2026 sono individuati in sostanziale continuità, anche alla luce della forte ottica di sistema sviluppata in stretta collaborazione e sinergia con la superiore Ambasciata e con l'IIC di Varsavia, e vedranno:

1) Programmazione di iniziative di elevato profilo culturale in raccordo con le principali Istituzioni operanti nei settori umanistici, scientifici, artistici, della ricerca e del mondo accademico, nonché con i principali festival di livello internazionale ed europeo. In relazione a questo obiettivo, la sezione di Cracovia manterrà i rapporti di attiva e proficua collaborazione con il contesto culturale polacco nella circoscrizione di sua competenza. Si porrà particolare attenzione a sviluppare una narrativa coerente e ampia dell'Italia, secondo i canoni della promozione integrata e puntando ad intercettare nuove fasce di pubblico con riguardo particolare ai giovani e agli studenti. Si segnala, tra i momenti qualificanti già previsti, la collaborazione in funzione del prossimo Convegno della Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana, previsto a Cracovia. Un secondo elemento qualificante l'offerta di questa Sezione sarà la promozione della scienza e della cultura scientifica, approfondendo i positivi risultati sinora raggiunti.

2) Implementazione di proficui rapporti di collaborazione con tutti i soggetti italiani pubblici e/o di rilevanza pubblica esistenti sul territorio di competenza, approfondendo altresì, per quanto possibile, il raccordo delle iniziative culturali e scientifiche con il locale contesto imprenditoriale. Ci si propone di raggiungere tale obiettivo approfondendo la sinergia d'azione con l'Istituto Italiano di Cultura di Varsavia, l'Ambasciata d'Italia e l'Agenzia ICE, realizzando progetti comuni al fine di comunicare un'immagine dell'Italia coerente e unitaria realizzando al contempo le migliori economie di scala. Si porrà altresì particolare attenzione al recepimento di quelle proposte, sviluppate centralmente dal superiore Ministero, la cui realizzazione possa avere proficue ricadute considerato il contesto locale.

3) Approfondimento della sinergia bilaterale come chiave di lettura qualificante la promozione culturale dell'Italia in Polonia, in accordo con le linee d'indirizzo della superiore Ambasciata. Si intende privilegiare la creazione e il potenziamento delle relazioni culturali tra i due Paesi, perseguendo tale obiettivo affiancando attori polacchi e italiani nei diversi ambiti dell'azione culturale (artistico, musicale, cinematografico, etc) nonché valorizzando la prospettiva polacca sull'Italia e sulla sua cultura, al fine di stimolare sinergie e relazioni di lungo periodo atte a produrre risultati nel tempo.

4) Promozione della lingua e della cultura italiana attraverso il potenziamento dell'offerta dei corsi di lingua e cultura, i quali vivono un rinnovato slancio dovuto alla giustapposizione delle modalità presenziale e online e all'aumento costante della richiesta di corsi di livello A1.1. Tale obiettivo è prioritario nella missione di questa Sezione, alla luce del prestigio riconosciuto nel contesto locale grazie alla qualità e varietà dell'offerta, prestigio che si riflette in un costante aumento degli iscritti e dei relativi introiti, i quali si rivelano fondamentali alla realizzazione delle manifestazioni culturali. Si continuerà altresì a promuovere l'offerta dei programmi di borse di studio, concorsi e opportunità offerte dai Centri Studi nazionali nei diversi ambiti.

5) Approfondimento della prospettiva integrata e globale volta a valorizzare l'immagine dell'Italia nelle diverse

componenti - culturale, economica, commerciale, turistica, scientifica - con l'obiettivo di restituire un'immagine del Paese coerente e a tutto tondo, valorizzandone gli ambiti maggiormente innovativi nei diversi settori e stimolando positivi ritorni in termini tanto d'immagine quanto di potenziale di crescita.

Sede

L'Istituto Italiano di Cultura di Cracovia, fondato nel 1987 e fattualmente operativo dal 1989, è situato nel cuore dell'antica capitale della Polonia, Ulica Grodzka 49, a poche centinaia di metri sia dal Castello Reale del Wawel sia dalla Piazza Grande del Mercato (Rynek Główny). L'Istituto utilizza in comodato una superficie di circa 740 mq in una palazzina borghese di stile eclettico del XIX secolo e nell'annessa porzione di un edificio, risalente al XVIII secolo, che si affaccia su una delle strade più antiche e belle di Cracovia, Ulica Kanonicza. La Sede è concessa in comodato d'uso gratuito alla luce della Convenzione bilaterale esistente tra la Repubblica Italiana e la Repubblica di Polonia, che costituisce il fondamento giuridico della sua esistenza.

La sede è situata in un'ottima posizione, nel pieno centro storico della città e in una via di fortissima frequentazione e appare, secondo l'opinione dello scrivente, adeguata alle funzioni dell'Istituto.

Risorse Umane

Responsabile della Sezione: Matteo Ogliari

Responsabile Contabile: Magdalena Orzel

Segreteria: Joanna Karolak

Ausiliare: Oktawian Steliga

Coordinazione corsi, biblioteca e traduzioni: Agnieszka Zarazka (impiegata temporanea, il cui contratto termina il 19 novembre 2025).

Il personale risulta preparato, motivato e ben inserito nel contesto locale. Si rileva con particolare favore la recente autorizzazione ad avviare le procedure per la selezione di un nuovo Assistente Amministrativo a tempo indeterminato, auspicata da tempo e ritenuta assolutamente necessaria ad assicurare una presenza sempre più qualificante nel contesto locale. Si segnala tuttavia un diffuso malcontento tra il personale a contratto dovuto al mancato adeguamento salariale all'inflazione dopo l'ultimo aumento del 5% riconosciuto nel 2022. Come segnalato per le vie formali dalla superiore Ambasciata nel marzo del 2025, la fortissima crescita dei prezzi di consumo in Polonia, ove non bilanciata da adeguati aumenti salariali, rischia di incidere pesantemente tanto sull'attrattività delle posizioni aperte quanto sulla motivazione del personale già in servizio.

Risorse Finanziarie

Dotazione Finanziaria MAECI: 85.500 Euro

Introiti previsti dai corsi: 230.000 Euro

Introiti previsti dagli esami di certificazione (CILS): 4.500 Euro

Introiti previsti ex convenzione con l'Università Telematica UniNettuno: 800 Euro

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I corsi di lingua e cultura (quadrimestrali ed intensivi nel periodo estivo) saranno tenuti in modalità sia online che in presenza. I corsi di lingua costituiscono la principale fonte di finanziamento di questo IIC e sono riconosciuti come di grande qualità e prestigio in tutta l'area di competenza. Ciò si è tradotto in un aumento consistente del numero degli studenti iscritti, arrivando a toccare la quota di 505 corsisti nel corso del II semestre accademico 2024/2025, quota che si prevede di mantenere quantomeno stabile nel corso del 2026. Si è inoltre recentemente confermato il potenziamento dell'offerta formativa tramite l'affidamento ad ulteriori due ditte uninominali specializzate, prevedendo pertanto un'offerta di corsi numericamente maggiore nel corso del prossimo esercizio. Si continuerà altresì ad ospitare

gli esami di certificazione CILS organizzati in convenzione con l'Università per Stranieri di Siena, nonché gli esami offerti dall'Università Telematica UniNettuno, anch'essi organizzati in forza di un'apposita convenzione.

Attività culturali

Il programma di eventi include una vasta gamma di ambiti disciplinari che vanno dall'arte classica e contemporanea alla fotografia, dal cinema al teatro, dalla musica classica e contemporanea alla promozione linguistica, letteraria e dell'editoria, dalla scienza alla presentazione delle eccellenze imprenditoriali dei territori nazionali e si articolerà nel corso dell'anno con attenzione particolare agli anniversari di rilievo, ai momenti celebrativi più rappresentativi e alle rassegne tematiche promosse dal MAECI, rafforzando intese collaborative con Enti ed Istituzioni dei due Paesi. In particolare, viene riconfermata la partecipazione ai maggiori festival locali negli ambiti della musica, del cinema e delle arti, i quali rappresentano i palcoscenici maggiormente qualificanti e utili a intercettare il grande pubblico. Grande attenzione verrà posta nello sviluppare le relazioni bilaterali tramite il coinvolgimento di Associazioni e Istituzioni di rilievo del panorama culturale locale, nonché con l'Istituto Italiano di Cultura di Varsavia e gli altri attori del Sistema Italia, dietro il coordinamento della superiore Ambasciata a Varsavia e nell'ottica di sviluppare le migliori possibili sinergie tanto dal punto di vista dell'efficacia dell'azione promozionale quanto da quello del contenimento dei costi. Inoltre, si continueranno a favore collaborazioni di particolare efficacia sulla base del contesto locale, in particolare con i grandi festival attivi nella circoscrizione di competenza. Si porrà altresì attenzione nell'approfondire la prospettiva integrata dell'azione promozionale, mirante alla valorizzazione delle diverse componenti - culturale, economica, commerciale, turistica, enogastronomica, territoriale - di cui si compone l'immagine complessa e multidimensionale del Paese che si intende comunicare al pubblico e agli stakeholders locali.

Collaborazioni

Nella programmazione di iniziative di elevato profilo culturale e scientifico, nonché nell'opera di diplomazia culturale che è propria della missione istituzionale di questa Sezione, in raccordo con le principali Istituzioni operanti nel campo della cultura umanistica, della ricerca scientifica e del mondo accademico, l'Istituto mantiene rapporti di stretta collaborazione con l'Ambasciata d'Italia, l'Istituto di Cultura di Varsavia, i Consolati onorari di Cracovia e Breslavia, l'Agenzia ICE e con tutti gli attori del Sistema Paese in Polonia (Camera di Commercio, Associazioni di imprenditori italiani, Associazione Italiana Cuochi in Polonia, Centro di Cultura italiana di Bielsko Biala, Comitati Dante Alighieri di Katowice e Breslavia, Comites).

Per lo svolgimento delle attività previste per l'anno 2026, saranno ulteriormente consolidate le collaborazioni e le intese intercorse tra questo IIC e le Istituzioni culturali locali con i principali festival tematici. Particolare attenzione verrà posta al continuo ampliamento e approfondimento di queste collaborazioni, con l'obiettivo di ampliare l'offerta culturale della Sezione ai seguenti ambiti: arte digitale, musica classica ed elettronica, teatro di strada, arti performative, e a nuovi pubblici in particolare i giovani tramite collaborazioni particolarmente efficaci e proficue, ad esempio quella con PatchLab Festival, principale kermesse polacca dedicata alle arti digitali.

Conclusioni

L'Istituto Italiano di Cultura di Cracovia continua a godere di un prestigio consolidato nella propria circoscrizione di competenza, cui contribuisce l'assenza di un Consolato di carriera, fattore che lo rende l'unico interlocutore istituzionale riconosciuto in loco oltre naturalmente il Consolato onorario e la superiore Ambasciata. La professionalità e passione dimostrate dallo staff, in particolare alla luce della redistribuzione dei carichi di lavoro resa possibile dalla recente autorizzazione ad una nuova assunzione permanente, ed il livello delle collaborazioni sviluppate rendono la Sezione un soggetto di riconosciuto prestigio ed eccellenza tanto nella realizzazione delle attività culturali quanto nel campo dell'apprendimento della lingua italiana.

Resta fondamentale, ad opinione dello scrivente, tutelare e arricchire questo patrimonio alla luce della rinnovata

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2026
RELAZIONE DIRETTORE

centralità delle relazioni italo-polacche e del ruolo fondamentale che la lingua e la cultura italiane rivestono in tali processi, stante il profondo amore e interesse di cui godono presso la generalità dei polacchi nonché l'altissimo livello e diffusione degli studi di italianistica in Polonia, nonché a fronte del sempre maggiore impatto delle industrie editoriali, culturali e creative italiane, per le quali la Polonia si conferma uno dei mercati europei in maggior crescita.

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
Esercizio: 2026 - Stampato il: 29/09/2025
LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
PATCHLAB FESTIVAL	Partecipazione di performer e artisti italiani al principale festival di arti digitali in Polonia		OTTOBRE	varie sale concertistiche di Cracovia	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: varie		Data inizio:	Data fine:	Note:			
GIORNATA DEL CONTEMPORANEO	Dal 2018, anche grazie alla Rete estera del MAECI, la Giornata del Contemporaneo si celebra in tutto il mondo organizzando mostre di artisti italiani.		OTTOBRE	IIC e/o altre location	EUR	4.500,00	4.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: varie		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 9.500,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350

Esercizio: 2026 - Stampato il: 29/09/2025

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
MLODA SCENA 2025 – CONCERTI A CURA DEI GIOVANI TALENTI ITALO-POLACCHI	Una serie di esibizioni di alcuni dei migliori laureandi e laureati del conservatorio, a sostegno della proiezione internazionale della nuova generazione di musicisti italiani		MARZO	varie sale concerti in diverse location nell'area di competenza dell'IIC	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Conservatorio Statale di Avellino e varie altre		Data inizio:	Data fine:	Note:			
MICROLOGUS , SAN FRANCESCO	Evento DGDP da realizzarsi nell'ambito del prestigioso festival Misteria Paschalia in occasione delle celebrazioni nell'800esimo anniversario della morte di San Francesco		APRILE	VARIE LOCATION	EUR	15.000,00	15.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: varie, KBF (ufficio concertistico della citta' di Cracovia)		Data inizio:	Data fine:	Note:			
FESTVAL DUETTISMO	Partecipazione di due coppie di pianisti al festival Duettissimo di Cracovia Il piu' grande Festival dei duo pianistici di grande importanza su scala Europea e Mondiale		APRILE	varie sale concerti di Cracovia	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Accademia di Musica di Cracovia ed altre		Data inizio:	Data fine:	Note:			
FESTIVAL “DALL’ITALIA ALLA POLONIA” DI TARNÓW	Partecipazione dell'IIC a questo nuovo festival italo-polacco a Tarnów, nell'ambito del quale si realizzerà un concerto musicale		MAGGIO	varie sale concerti nella regione Malopolska	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: VARIE		Data inizio:	Data fine:	Note:			
CAMPUS DELLE ARTI	Sostegno al Campus delle Arti, con esibizione di un giovanissimo musicista classico vincitore del premio Campus delle Arti 2025		GIUGNO	CRACOVIA, UNA SALA CONCERTI PRESSO VARIE LOCATION	EUR	600,00	600,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: VARIE		Data inizio:	Data fine:	Note:			
ROYAL OPERA FESTIVAL	Serie di spettacoli nell'ambito del Festival internazionale dedicato alla creatività artistica di Gioacchino Rossini.		GIUGNO	varie sale concertistiche di Cracovia e della regione Malopolska	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Filarmonica di Cracovia e altre		Data inizio:	Data fine:	Note:			
SUMMERJAZZ FESTIVAL	Serie di eventi/concerti di musicisti jazz di fama mondiale italiani, polacchi e di altri paesi.		LUGLIO	varie location con sale concerti di Cracovia	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fondazione MY POLISH HEART ed altre		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

FESTIVAL SUMMER CONCERTS IN OLD CASTLES, CHURCHES, MUSEUMS	Serie di concerti di musica classica nei vari castelli nella Regione Malopolska.	LUGLIO	varie sale concerti nella regione Malopolska	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fondazione INTERART ed altre	Data inizio:	Data fine:	Note:			
FESTIVAL DI MUSICA OBLIATA/RITROVATA DI TARNÓW International Festival of Rediscovered and Forgotten Music	Serie di concerti di musicisti italiani e internazionali nell'ambito del Festival Internazionale di Musica Perduta e Ritrovata, usualmente in collaborazione con Istituto Cervantes	SETTEMBRE	varie sale concerti nella regione Malopolska	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fondazione InterArt, Istituto Cervantes	Data inizio:	Data fine:	Note:			
FESTIVAL SERATE MUSICALI CRACOVIENSIS	Serie di concerti organizzati nell'ambito del festival nato con l'obiettivo di coniugare le due grandi tradizioni musicali polacca e italiana	SETTEMBRE	varie sale concerti nella regione Malopolska	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: varie	Data inizio:	Data fine:	Note:			
FESTIVAL INTERNAZIONALE PIANISTICO DELLA CITTA' REALE DI CRACOVIA	Serie di concerti pianistici con la partecipazione di musicisti di fama mondiale nell'ambito del quale l'IIC organizza per tradizione esibizioni di pianisti italiani	OTTOBRE	varie sale concerti nella regione Malopolska	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: associazione PIANOCLASSIC ed altre	Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 41.100,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350

Esercizio: 2026 - Stampato il: 29/09/2025

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
GIORNATA DELLA RICERCA ITALIANA NEL MONDO	Realizzazione di un progetto di valorizzazione del gioco da tavolo DGSP Science Diplomacy , da portare al Festival del Gioco da Tavolo di Cracovia		APRILE	SEDE IIC, VARIE LOCATION	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: VARIE		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350

Esercizio: 2026 - Stampato il: 29/09/2025

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
RASSEGNA CINEMATOGRAFICA-DONNE REGISTE	Rassegna cinematografica dedicata alle registe donne italiane in occasione dell'80esimo anniversario della morte di Elvira Notari		APRILE	CINEMA KINO ZA ROGIEM di Resovia ed altri	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: sTANISLAO bARDADIN, CINEMA KINO ZA ROGIEM DI RESOVIA ED ALTRE		Data inizio:	Data fine:	Note:			
CINEMAITALIAOGGI- RASSEGNA CINEMATOGRAFICA 2025	Tradizionale rassegna cinematografica organizzata dai due IIC in occasione di Fare Cinema, volta a portare i migliori film della stagione precedente in 8 cinema di altrettante città polacche		GIUGNO	KINO POD BARANAMI DI CRACOVIA	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: varie		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350

Esercizio: 2026 - Stampato il: 29/09/2025

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
SCIM SETTIMANA DELLA CUCINA ITALIANA NEL MONDO	Realizzazione di show cooking, masterclass enogastronomiche ed altri eventi in occasione della Settimana della Cucina Italiana nel Mondo		NOVEMBRE	SEDE IIC, VARIE LOCATION	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: VARIE		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
Esercizio: 2026 - Stampato il: 29/09/2025
LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
GIORNATE DELLA COMMEDIA DELL'ARTE	Realizzazione di un programma di eventi per la Settimana della Commedia dell'Arte, in collaborazione con la Scuola Sperimentale dell'Attore di Pordenone e con focus sul Carnevale di Fano		FEBBRAIO	SEDE IIC, VARIE LOCATION	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: VARIE		Data inizio:	Data fine:	Note:			
PROGETTO BEYOND BORDERS	Progetto di residenza artistica di teatro-danza da realizzare in collaborazione con l'istituzione culturale cracoviana Willa Decjusza		GIUGNO	Willa Decjusza di Cracovia	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ente culturale del comune di Cracovia Willa Decjusza ed altre		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
Esercizio: 2026 - Stampato il: 29/09/2025
LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
TRANSLATORIUM	Progetto di tutoraggio e mentoring a favore delle nuove generazioni di traduttori letterari polacchi in lingua italiana		GENNAIO	VARIE LOCATION	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ufficio eventi culturali della citta' di Cracovia KBF ed altre		Data inizio:	Data fine:	Note:			
GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA	Realizzazione di un evento dedicato alle giovani poetesse italiane		MARZO	SEDE IIC e/o ALTRE LOCATION	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: varie		Data inizio:	Data fine:	Note:			
FESTIVAL DEL FUMETTO DI CRACOVIA-DIABOLIK	Realizzazione della mostra DGSP "Diabolik: Italia, che colpo" nell'ambito del prossimo Festival del Fumetto di Cracovia		GIUGNO	SEDE IIC e/o ALTRE LOCATION	EUR	1.700,00	1.700,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: VARIE		Data inizio:	Data fine:	Note:			
GIORNATA EUROPEA DELLE LINGUE	Realizzazione del tradizionale gioco urbano in collaborazione con i partner EUNIC in occasione della Giornata Europea delle Lingue		SETTEMBRE	SEDE IIC e/o ALTRE sedi EUNIC	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: cluster EUNIC, Commissione Europea ed altre		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.700,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
Esercizio: 2026 - Stampato il: 29/09/2025
LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
CONVEGNO SILFI – PARTECIPAZIONE ACCADEMIA DELLA CRUSCA	Convegno internazionale della Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana al quale è prevista la partecipazione del Presidente dell'Accademia della Crusca		MAGGIO	VARI	EUR	300,00	300,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: VARIE		Data inizio:	Data fine:	Note:			
SETTIMANA DELLA LINGUA ITALIANA	Realizzazione di una serie articolata di eventi in occasione della SLIM		OTTOBRE	SEDE IIC e/o ALTRE LOCATION	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: VARIE		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.300,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
Esercizio: 2026 - Stampato il: 29/09/2025
LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
GIORNATA DELLA MEMORIA	Celebrazione della Giornata della Memoria con conferenza di presentazione del progetto PRIN PNRR di creazione di uno spazio digitale dedicato a un'esposizione sui campi di sterminio in Polonia		GENNAIO	SEDE IIC e/o ALTRE LOCATION	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: VARIE		Data inizio:	Data fine:	Note:			
CELEBRAZIONI DELL'ANNIVERSARIO DELLA MORTE DELL'EROE GARIBALDINO FRANCESCO NULLO	Co-organizzazione della tradizionale giornata in memoria dell'eroe garibaldino Francesco Nullo		MAGGIO	SEDE IIC e/o ALTRE LOCATION	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: VARIE		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350

Esercizio: 2026 - Stampato il: 29/09/2025

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
COMICON MOSTRA FUMETTI- 1977 ANNO CANNIBALE	Organizzazione in collaborazione con IIC Varsavia e con Comicon Edizioni della mostra "1977 Anno Cannibale" dedicata alla controcultura nel fumetto italiano degli anni '70		FEBBRAIO	SEDE IIC	EUR	15.000,00	15.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: VARIE		Data inizio:	Data fine:	Note:			
CRACOW BOOK FAIR E CONRAD FESTIVAL	Partecipazione di scrittori italiani ai due principali festival letterari di Cracovia, Conrad Festival e Cracow Book Fair, che si svolgono in contemporanea		OTTOBRE	VARIE LOCATION	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: VARIE		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 17.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
Esercizio: 2026 - Stampato il: 29/09/2025
LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
MOSTRA FOTOGRAFICA POLITECNICO SULLLA BIENNALE DI VENEZIA	Mostra fotografica realizzata in collaborazione col Politecnico di Cracovia e dedicata alla prospettiva di studenti e professori di fotografia sull'ultima Biennale		MAGGIO	SEDE IIC E/O ALTRE LOCATION	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: VARIE		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
Esercizio: 2026 - Stampato il: 29/09/2025
LISTA EVENTI

Categoria: Moda

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
GIORNATA DEL DESIGN	Realizzazione di eventi e manifestazioni ad hoc per la Giornata del Design		MARZO	SEDE IIC, VARIE LOCATION	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: VARIE		Data inizio:	Data fine:	Note:			
GMIM GIORNATA DELLA MODA ITALIANA NEL MONDO	Realizzazione dell'esposizione virtuale DGSP Italia è Moda in occasione della Cracow Fashion Week e della Giornata della Moda 2026		AGOSTO	SEDE IIC, VARIE LOCATION	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: VARIE		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.000,00

Totale a carico IIC EUR: 118.600,00